

Censo

1850 (9ª Revisión)

Hildmann
(Panowka) [Пановка]
Óblast de Sarátov, Rusia

Tomado el 13 de octubre de 1850.

*Esta versión fue creada y traducida del original ruso al inglés por **Juri Schulmeister** juri.schulmeister@gmx.de Copyright© 2020.*

Traducción del inglés al castellano por Maximiliano Greco (2021).

Documento original guardado en el Archivo Estatal de Sarátov.

Notas:

En 1850 fueron registradas las edades de todos, para la columna de 1834 solo las de los hombres.

Los parentescos fueron anotados en relación al 'jefe de familia'.

Los datos están basados en el testimonio oral de los jefes de familia, y pueden mostrar inconsistencias con respecto a documentos parroquiales de nacimientos, matrimonios y muertes.

Número de vivienda		Nombre	Parentesco	Edad		Notas
1834	1850			1834	1850	
46	1	Staub [Штаубъ] Johannes	jefe de familia	51	-	†1840
		Elisabeth	esposa	-	70	
		Johannes	hijo	27	-	†1840
		Sebastian	nieto	5 ¹ / ₂	21 ¹ / ₂	
		Barbara	esposa de nieto	-	20	
		Dorothea	bisnieta	-	1 mes	
		Johannes	nieto	2 ¹ / ₂	18 ¹ / ₂	
		David	nieto	1	17	
		Wilhelm	hijo	19 ¹ / ₂	35 ¹ / ₄	
		Dorothea	nuera	-	32	
44	2	Weiß [Вейсъ] Peter	jefe de familia	18	34	
		Margarethe	esposa	-	32	
		Johannes	hijo	-	1	
		Magdalene	hija	-	5	
		Johannes	hermano	9	25	
		Elisabeth	cuñada	-	22	
		Joseph	sobrino	-	1 mes	
5	3	Prediger [Предигеръ] Michael	jefe de familia	33	49	
		Catharina	esposa	-	45	
		Balthasar	hijo	5	21	
		Barbara	nuera	-	20	
		Joseph	nieto	-	1	
		Joseph	hijo	3	19	
		Nicolaus	hijo	-	10	
		Johannes	hijo	-	5	
		Maria Eva	hija	-	15	

		Elisabeth	hija	-	13	
		Margarethe	hija	-	11	
		Maria Anna	hija	-	7	
		Elisabeth	hija	-	2	
35	4	Müller [Миллеръ] Friedrich	jefe de familia	56	72	
		Johannes	hijo	17	33	
		Maria Anna	nuera	-	37	
		Johannes	nieto	-	7	
		Johann Georg	nieto	-	5	
		Johann Adam	nieto	-	¹ / ₄	
		Catharina	nieta	-	12	
		Anna Maria	nieta	-	10	
78	5	Conrad [Конрадъ] Heinrich	jefe de familia	33	49	
		Elisabeth	esposa	-	51	
		Anton	hijo	-	15	
		Dorothea	hija	-	13	
		Maria Anna	hija	-	7	
		Magdalene	hija	-	4	
38	6	Martinewski [Мартиневский] Sebastian	jefe de familia	46	62	
		Margarethe	esposa	-	55	
		Nicolaus	hijo	6	22	
		Johannes	hijo	¹ / ₄	17	
10	7	Gallinger [Галлингеръ] Heinrich	jefe de familia	18	34	
		Barbara	esposa	-	34	
		Adam	hijo	-	13	
		Valentin	hijo	-	12	
		Nicolaus	hijo	-	4	

		Catharina	hija	-	15	
		Apollonie	hija	-	10	
		Maria Anna	hija	-	2	
		Anna Maria	hija	-	$\frac{1}{2}$	
		Nicolaus	hermano	$10\frac{1}{2}$	$26\frac{1}{2}$	
		Christine	cuñada	-	25	
		Joseph	sobrino	-	2	
		Catharina	sobrina	-	4	
		Barbara	sobrina	-	$\frac{1}{4}$	
8	8	Gallinger [Галлигеръ] Heinrich	jefe de familia	27	42	
		Apollonie	esposa	-	41	
		Johann Adam	hijo	$6\frac{1}{2}$	$22\frac{1}{2}$	
		Magdalene	nuera	-	21	
		Christine	nieto	-	2	
		Johann Georg	hijo	4	20	
		Catharina	nuera	-	20	
		Andreas	hijo	1	17	
		Johannes	hijo	-	14	
		Elisabeth	hija	-	3	
		Catharina	hija	-	$\frac{1}{4}$	
8	9	Gallinger [Галлигеръ] Andreas	jefe de familia	23	-	†1847
		Elisabeth	esposa	-	36	
		Jacob	hijo	1	17	
		Elisabeth	nuera	-	19	
		Johannes	hijo	-	15	
		Peter	hijo	-	8	
		Dorothea	hija	-	11	
		Sophia	hija	-	3	
		Anna Maria	hija	-	1	

		Johann Adam	hermano	20	36	
		Magdalene	cuñada	-	36	
		Heinrich	sobrino	-	15	
		Balthasar	sobrino	-	10	
		Jacob	sobrino	-	5	
		Johannes	sobrino	-	1 mes	
		Adam	sobrino	-	1 mes	
		Margarethe	sobrina	-	12	
		Magdalene	sobrina	-	3	
2	10	Geist [Гейсть] Johannes	jefe de familia	27	43	
		Constantia	esposa	-	38	
		Michael	hijo	10	26	
		Maria Anna	nuera	-	26	
		Peter	nieto	-	2M	
		Maria	nieta	-	5	
		Elisabeth	nieta	-	3	
		Franz	hijo	5 ^{1/}	21 ^{1/2}	
		Elisabeth	nuera	-	22	
		Johannes	hijo	-	7	
		Catharina	hija	-	16	
		Anna Maria	hija	-	10	
59	11	Weiß [Вейсь] David	jefe de familia	27	43	
		Magdalene	esposa	-	38	
		Joseph	hijo	-	11	
		Peter	hijo	-	1	
		Anna Maria	hija	-	18	
		Margarethe	hija	-	15	
		Elisabeth	hija	-	13	
		Magdalene	hija	-	8	

		Maria Anna	hija	-	5	
		Sebastian	hermano	24	-	Se mudó a Pfeifer.
3	12	WeiB [Вейсь] Johann Adam	jefe de familia	36	52	
		(sin anotación de nombre)	esposa	-	51	Registrada como segunda esposa.
		Joseph	hijo	10	26	
		Anna Maria	nuera	-	26	
		Johannes	nieto	-	8	
		Peter	nieto	-	6	
		Joseph	nieto	-	4	
		Elisabeth	nieta	-	2	
		Eva	nieta	-	7 dias	
4	13	Bettenhäuser [Беттенгейзер] Andreas	jefe de familia	31	47	
		Anna Maria	esposa	-	42	
		Johannes	hijo	9	25	
		Joseph	hijo	3	-	†1846
		Johann Georg	hijo	-	9	
		Elisabeth	hija	-	16	
		Anna Elisabeth	hija	-	12	
		Dorothea	hija	-	5	
		Margarethe	hija	-	2	
		David	Hermano	27	43	
		Wilhelm	sobrino	-	14	
		Catharina	sobrino	-	16	
		Margarethe	sobrino	-	12	
		Wilhelm	hermano	23	39	
		Barbara	cuñada	-	35	
		Nicolaus	sobrino	-	9	
		Heinrich	sobrino	-	2	
		Anna Maria	sobrino	-	16	

		Magdalene	sobrina	-	14	
		Julianne	sobrina	-	6	
		Elisabeth	sobrina	-	3	
5	14	Prediger [Бредигеръ] Philipp	jefe de familia	30	46	
		Elisabeth	esposa	-	43	
		Johann Georg	hijo	4 ¹ / ₂	21	
		Anna Maria	nuera	-	22	
		Susanne	nieta	-	1	
		Anton	hijo	2	18	
		Johannes	hijo	¹ / ₂	16 ¹ / ₂	
		Philipp	hijo	-	1	
		Catharina	hija	-	14	
		Magdalene	hija	-	11	
		Barbara	hija	-	8	
		Elisabeth	hija	-	6	
		Johannes	hermano	28	-	Se trasladó a la vivienda no.63
6	15	Werbach [Вербахъ] Johannes	jefe de familia	25	41	
		Barbara	esposa	-	40	
		Christoph	hijo	5	21	
		Maria Eva	nuera	-	17	
		Johannes	hijo	-	14	
		Jacob	hijo	-	12	
		Catharina	hija	-	18	
		Elisabeth	hija	-	9	
		Julianne	hija	-	5	
		Barbara	hija	-	3	
		Magdalene	hija	-	1	
		Adam Maibach [Майбахъ]	cuñado	22	-	Se trasladó a la vivienda no.16

6	16	Maibach [Майбахъ] Adam	jefe de familia	22	38	Se trasladó de la vivienda no.15
		Catharina	esposa	-	37	
		Anton	hijo	-	6	
		Christoph	hijo	-	2	
		Margarethe	hija	-	17	
		Elisabeth	hija	-	14	
		Julianne	hija	-	12	
		Barbara	hija	-	10	
7	17	Gallinger [Галлигеръ] Anton	jefe de familia	26	42	
		Elisabeth	esposa	-	39	
		Philipp	hijo	3	19	
		Heinrich	hijo	2	18	
		Valentin	hijo	-	14	
		Johannes	hijo	-	12	
		Johann Adam	hijo	-	10	
		Johann Georg	hijo	-	5	
		Johannes	hijo	-	2	
		Barbara	hija	-	4	
9	18	Maibach [Майбахъ] Adam	jefe de familia	40	56	
		Margarethe	esposa	-	55	
		Conrad	hijo	18	-	Se trasladó a la vivienda no.19
		Johannes	hijo	15	31	
		Elisabeth	nuera	-	30	
		Johannes	nieto	-	5	
		Elisabeth	nieta	-	3	
		Heinrich	hijo	13	29	
		Anna Margarethe	nuera	-	28	
		Michael	nieto	-	3	
		Barbara	nieta	-	6	

		Apollonie	nieta	-	1	
		Jacob	hijo	7	23	
		Elisabeth	nuera	-	22	
		Johann Adam	hijo	1	17	
		Michael	hijo	-	14	
9	19	Maibach [Майбахъ] Conrad	jefe de familia	18	34	Se trasladó de la vivienda no.18
		Elisabeth	esposa	-	34	
		Johannes	hijo	-	13	
		Joseph	hijo	-	8	
		Jacob	hijo	-	5	
		Adam	hijo	-	2 dias	
		Anna Elisabeth	hija	-	11	
		Margarethe	hija	-	3	
11	20	Heinrich [Гейнрихъ] Johannes	jefe de familia	37	53	
		Catharina	esposa	-	37	Tercera esposa.
		Peter	hijo	13	29	Del primer matrimonio.
		Barbara	nuera	-	28	
		Peter	nieto	-	$\frac{1}{2}$	
		Margarethe	nieta	-	3	
		Jacob	hijo	5	21	Del segundo matrimonio.
		Apollonie	nuera	-	17	Segunda esposa.
		Peter	nieto	-	3	
		Elisabeth	nieta	-	$\frac{1}{4}$	Del segundo matrimonio.
		Johannes	hijo	$\frac{3}{4}$	17	Del tercer matrimonio.
		Michael	hijo	-	15	Del tercer matrimonio.
		Christoph	hijo	-	9	Del tercer matrimonio.
		Johannes	hijo	-	4	Del tercer matrimonio.
		Margarethe	hija	-	7	Del tercer matrimonio.
		Catharina	hija	-	3	Del tercer matrimonio.

		Magdalene Ziegler [Циглеръ]	madre	-	72	
21	21	Güttlein [Гейтлейнь] Joseph	jefe de familia	40	56	
		Julianne	esposa	-	56	
		Christoph	hijo	8	24	
		Margarethe	nuera	-	18	
		Johannes	hijo	4	20	
		Anna Elisabeth	nuera	-	24	
		Michael	nieto	-	1	
		Joseph	hijo	$\frac{1}{4}$	$16\frac{1}{2}$	
		Elisabeth	hija	-	29	
15	22	Feit [Фейдъ] Jacob	jefe de familia	14	30	
		Margarethe	esposa	-	27	
		Johannes	hijo	-	8	
		Heinrich	hijo	-	4	
		Anna Maria	hija	-	1	
		Barbara	madre	-	65	
19	23	Feit [Фейдъ] Heinrich	jefe de familia	64	-	†1845
		Johann Georg	nieto	17	-	†1845 (hijo de Wilhelm †1824)
		Jacob	hijo	$23\frac{1}{2}$	40	
		Anna Maria	nuera	-	37	
		Nicolaus	nieto	4	20	
		Andreas	nieto	1	17	
		David	nieto	-	15	
		Jacob	nieto	-	2	
		Dorothea	nieta	-	21	(como Anna Maria en el censo de 1834)
		Johannes	hijo	13	29	
		Elisabeth	nuera	-	27	
		Heinrich	nieto	-	5	

		Johannes	nieto	-	2	
		Jacob	nieto	-	2	
		Jacob	nieto	-	³ / ₄	
18	24	Gallinger [Галлигеръ] Johannes	jefe de familia	40	-	†1850
		Anna Elisabeth	esposa	-	52	
		Johannes	hijo	10	26	
		Gertrude	nuera	-	21	
		Johannes	nieto	-	1	
		Magdalene	nieta	-	2	
		Johann Adam	hijo	8	24	
		Elisabeth	nieta	-	4	
		Maria Anna	nieta	-	2	
		Friedrich	hijo	1	17	
		Nicolaus	hijo	-	11	
		Elisabeth	hija	-	19	
		Maria Anna	hija	-	14	
16	25	Martinewski [Мартиневский] Johannes	jefe de familia	44	-	†1848
		Barbara	esposa	-	61	
		Jacob	hijo	22	38	
		Dorothea	nuera	-	36	
		Johannes	nieto	-	15	
		Michael	nieto	-	4	
		Jacob	nieto	-	¹ / ₂	
		Barbara	nieta	-	6	
		Anna Elisabeth	nieta	-	2	
		Michael	hijo	18	-	†1849
		Elisabeth	nuera	-	33	
		Anton	nieto	-	9	
		Jacob	nieto	-	6	

		Michael	nieto	-	1	
		Magdalene	nieto	-	13	
		Catharina	nieta	-	11	
		Elisabeth	nieta	-	3	
		Johannes	nieta	14	30	
		Barbara	nuera	-	27	
		Jacob	nieto	-	6	
		Peter	nieto	-	2	
		Joseph	hijo	5	21	
		Margarethe	nuera	-	17	
		Johann Peter	hijo	1 ¹ / ₂	17 ¹ / ₂	
31	26	Güttlein [Гитлейнъ] Wilhelm	jefe de familia	43	-	†1849
		Elisabeth	esposa	-	58	
		Jacob	hijo	21	37	
		Anna Maria	nuera	-	35	
		Johannes	nieto	-	15	
		Elisabeth	nieta	-	17	
		Barbara	nieta	-	13	
		Christine	nieta	-	9	
		Anna Maria	nieta	-	2	
		Johannes	hijo	16	32	
		Elisabeth	nuera	-	39	
		Johannes	nieto	-	9	
		Jacob	nieto	-	6	
		Catharina	nieta	-	7	
		Agnes	nieta	-	3	
		Anna Maria	nieta	-	2	
		Balthasar	hijo	14	30	
		Christine	nuera	-	28	
		Joseph	nieto	-	7	

		Heinrich	nieto	-	1	
		Anna Maria	nieta	-	5	
21	27	Hunsheimer [Гунсгеймеръ] Johannes	jefe de familia	55	71	
		Nicolaus	hijo	16	32	
		Anna Maria	nuera	-	32	
		Johannes	nieto	-	$\frac{1}{2}$	
		Elisabeth	nieta	-	4	
		Apollonie	nieta	-	1	
22	28	Feit [Фейдъ] Jacob	jefe de familia	60	-	†1841
		Christoph Müller [Миллеръ]	yerno	38	-	†1844
		Elisabeth Feit	hija	-	51	
		Johannes Müller	nieto	15	-	†1844
		Johannes Müller	bisnieto	-	5	
		Anna Margarethe	bisnieta	-	11	
		Heinrich Müller	nieto	$3\frac{1}{2}$	$19\frac{1}{2}$	
		Catharina	esposa de nieto	-	21	
		Julianne	bisnieta	-	21 días	
		Johannes Müller	nieto	$1\frac{1}{2}$	$17\frac{1}{2}$	
		Nicolaus Müller	nieto	-	13	
23	29	Feit [Фейдъ] Heinrich	jefe de familia	46	-	†1843
		Catharina	esposa	-	60	
		Maria Elisabeth	hija	-	36	
		Balthasar Prediger [Бретигеръ]	yerno	24	40	
		Johannes	nieto	2	18	
		David	nieto	-	11	
		Andreas	nieto	-	8	
		Peter	nieto	-	2	
		Jacob	nieto	-	$\frac{1}{2}$	

		Maria Anna	nieta	-	16	
		Catharina	nieta	-	5	
24	30	Maibach [Майбахъ] Jacob	jefe de familia	37	-	†1850
		Johannes	hijo	19	35	
		Apollonie	nuera	-	31	
		Michael	nieto	-	2	
		Johannes	nieto	-	$1\frac{1}{2}$	
		Margarethe	nieta	-	11	
		Catharina	nieta	-	9	
		Sebastian	hijo	16	32	
		Anna Elisabeth	nuera	-	33	
		Margarethe	nieta	-	9	
		Elisabeth	nieta	-	6	
		Apollonie	nieta	-	3	
		Catharina	nieta	-	1	
		Michael	hijo	4	20	
		Barbara	nuera	-	21	
		Conrad	hijo	$1\frac{1}{2}$	$17\frac{1}{2}$	
		Balthasar	hijo	-	15	
25	31	Resch [Решъ] Conrad	jefe de familia	36	52	
		Margarethe	esposa	-	53	
		Andreas	hijo	16	-	†1844
		Johannes	nieto	-	10	
		Peter	nieto	-	8	
		Christian	nieto	-	5	
		Johann Georg	hijo	10	26	
		Johannes	hijo	$3\frac{1}{2}$	-	†1850
26	32	Güttlein [Гитлейнъ] Jacob	jefe de familia	48	64	

		Wilhelm	hijo	25	-	†1837
		Constancie	nuera	-	42	
		Johannes	nieto	(3)	-	†1848 (no fue enlistado en 1834)
		Elisabeth	nieta	-	16 ¹ / ₂	
		Johannes	hijo	22	38	
		Elisabeth	nuera	-	38	
		Johannes	nieto	1 ¹ / ₂	17 ¹ / ₂	
		Joseph	nieto	-	2	
		Anna Maria	nieta	-	14	
		Catharina	nieta	-	10	
		Magdalene	nieta	-	8	
		Barbara	nieta	-	4	
27	33	Werbach [Вербахъ] Johannes	jefe de familia	44	60	
		Margarethe	esposa	-	60	
		Nicolaus	hijo	21	-	†1837
		Johannes	nieto	-	14	
		Johannes	hijo	14	30	
		Magdalene	nuera	-	34	
		Balthasar	nieto	-	2	
		Apollonia	nieta	-	12	
		Anna Maria	nieta	-	10	
		Catharina	nieta	-	8	
		Elisabeth	nieta	-	6	
		Barbara	nieta		¹ / ₂	
		Andreas	hijo	9	25	
		Anna Maria	esposa	-	26	
		Jacob	nieto	-	2	
		Barbara	hija	-	15	
28	34	Müller [Миллеръ] Valentin	jefe de familia	49	65	

		Friedrich	hijo	27	-	Se trasladó a la vivienda no.35
		Johannes	hijo	25	41	
		Barbara	nuera	-	38	
		Sebastian	nieto	2 ¹ / ₂	18 ¹ / ₂	
		Johannes	nieto	-	15	
		Andreas	nieto	-	7	
		Johannes	nieto	-	5	
		Elisabeth	nieta	-	10	
		Ignatius	hijo	20	36	
		Elisabeth	nuera	-	32	
		Johannes	nieto	-	15	
		Michael	nieto	-	6	
		Christian	nieto	-	3	
		Sebastian	nieto	-	³ / ₄	
		Elisabeth	nieta	-	10	
28	35	Müller [Миллеръ] Friedrich	jefe de familia	-	43	Se trasladó de la vivienda no.34
		Elisabeth	esposa	-	40	
		Jacob	hijo	-	11	
		Ignatius	hijo	-	8	
		Andreas	hijo	-	2	
		Maria Anna	hija	-	18 ¹ / ₄	
		Barbara	hija	-	5	
29	36	Weißebeck [Вайсбекъ] Peter	jefe de familia	63	-	†1834
		Nicolaus	hijo	42	58	
		Elisabeth	nuera	-	57	
		Johannes	nieto	16	32	
		Maria Anna	esposa de nieto	-	30	
		Andreas	bisnieto	-	9	
		Caspar	bisnieto	-	8	

		Johannes	bisnieto	-	4	
		Heinrich	bisnieto	-	1	
		Johannes	nieto	14	30	
		Julianne	esposa de nieto	-	28	
		Anna Maria	bisnieta	-	3	
		Anna Magarethe	bisnieta	-	$\frac{3}{4}$	
		Andreas	nieto	6	22	
		Nicolaus	nieto	-	15	
		Barbara	nieta	-	19	
		Andreas	hijo	26	-	Se trasladó a la vivienda no.37
		Johannes	hijo	5	-	
29	37	Weißbeck [Вайсбекъ] Andreas	jefe de familia	-	42	Se trasladó de la vivienda no.36
		Anna Elisabeth	esposa	-	39	
		Johannes	hijo	-	21	
		Philipp	hijo	-	6	
		Jacob	hijo	-	2	
		Anna Maria	hija	-	$16\frac{1}{2}$	
		Julianne	hija	-	13	
		Margarethe	hija	-	10	
		Anna Margarethe	hija	-	1	
32	38	Amrhein [Амрейнь] Andreas	jefe de familia	30	-	†1840
		Julianne	esposa	-	46	
		Conrad	hijo	10	26	
		Margarethe	nuera	-	19	
		Catharina	nieta	-	$\frac{3}{4}$	
		Johann Georg	hijo	7	23	
		Susanne	nuera	-	23	
		Anna Maria	nieta	-	$\frac{3}{4}$	
		Heinrich	hijo	-	11	

		Johannes	hijo	-	9	
		Margarethe	hija	-	18 ¹ / ₂	
		Apollonie	hija	-	16	
		Heinrich	hermano	17	-	
		Anna Maria	cuñada	-	32	
		Joseph	sobrino	-	8	
		Conrad	sobrino	-	6	
		Johann Georg	sobrino	-	3	
33	39	Hildmann [Гильдман] Johannes	jefe de familia	23	39	
		Anna Margarethe	esposa	-	38	
		Johannes	hijo	-	12	
		Philipp	hijo	-	7	
		Nicolaus	hijo	-	4	
		Barbara	hija	-	17 ¹ / ₂	
		Anna Maria	hija	-	16	
		Elisabeth	hija	-	14	
		Anna Maria	hija	-	1	
		Peter	hermano	17	33	
		Margarethe	cuñada	-	35	
		Joseph	sobrino	-	7	
		Peter	sobrino	-	1	
		Elisabeth	sobrina	-	13	
		Anna Maria	sobrina	-	10	
		Catharina	sobrina	-	4	
		Jacob	hermano	5	21	
		Margarethe	cuñada	-	22	
		Catharina	sobrina	-	2 meses	
		Magdalene	hermana	-	18	
		Anna Margarethe Vogel	madre	-	59	

34	40	Weißbeck [Вайсбекъ] Johannes	jefe de familia	40	56	
		Sophia	esposa	-	51	Segunda esposa.
		Christian	hijo	16	-	†1848
		Christian	nieto	-	14	
		Joseph	nieto	-	6	
		Sebastian	nieto	-	3	
		Margarethe	nieta	-	10	
		Barbara	nieta	-	8	
		Johannes	hijo	14	-	†1838
		Gottlieb	hijo	1 ³ / ₄	17 ³ / ₄	
36	41	Hildmann [Гильдман] Valentin	jefe de familia	43	-	† sin fecha
		Magdalene	esposa	-	57	
		Nicolaus	hijo	12	-	†1835
		Andreas	hijo	10	26	
		Elisabeth	nuera	-	26	
		Jacob	nieto	-	1	
		Johannes	hijo	6	22	
		Agnes	nuera	-	20	
		Johannes	hijo	4	-	†18??
		Maria Eva	nuera	-	20	
		Friedrich	hijo	1 ³ / ₄	17 ³ / ₄	
		Anna Maria	hija	-	15	
20	42	Haas [Гасъ] Jacob	jefe de familia	48	64	
		Johannes	hijo	25	41	
		Catharina	nuera	-	38	
		Heinrich	nieto	-	14	
		Johannes	nieto	-	11	
		Johann Georg	nieto	-	7	
		David	nieto	-	1 mes	

		Christine	nieta	-	19	
		Anna Maria	nieta	-	16 ¹ / ₄	
		Barbara	nieta	-	6	
		Magdalene	nieta	-	2	
		Heinrich	hijo	14	-	†1841
		Jacob	nieto	-	9	
		Dorothea	hija	-	19	
-	43	Lechmann [Лехманъ] Michael	jefe de familia	-	35	Se mudó de Rothammel.
		Anna Maria	esposa	-	33	
		Joseph	hijo	-	8	
		Johannes	hijo	-	2 meses	
		Elisabeth	hija	-	5	
		Magdalene	hija	-	3	
		Margarethe	hija	-	2	
40	44	Diez [Дицъ] Johannes	jefe de familia	31	47	
		Apollonie	esposa	-	48	
		Caspar	hijo	2	18	
		Johannes	hijo	-	10	
		Dorothea	hija	-	13	
		Johannes	primo	14	-	Hijo de Valentin, se trasladó a la vivienda no.73.
		Peter	primo	10	-	Hijo de Valentin, se trasladó a la vivienda no.73.
41	45	Hildmann [Гильдманнъ] Peter	jefe de familia	38	54	
		Joseph	hijo	10	26	
		Anna Maria	nuera	-	23	
		Joseph	nieto	-	1	
		Magdalene	nieta	-	3	
		Elisabeth	hija	-	16	
		Dorothea	hija	-	13	

		Catharina	hija	-	6	
42	46	Resch [Решъ] Adam	jefe de familia	57	-	†1840
		Wilhelm	sobrino	22	38	
		Margarethe	esposa de sobrino	-	35	
		Christian	sobrinos	-	14	
		Jacob	hijo de sobrino	-	8	
		Johannes	hijo de sobrino	-	3	
		Dorothea	hija de sobrino	¹ / ₂	16 ¹ / ₂	
		Susanne	hija de sobrino	-	2 meses	
		Nicolaus	sobrino	6	22	
		Susanne	esposa de sobrino	-	22	
52	47	Feit [Фейдъ] Johann Georg	jefe de familia	50	-	†1843
		Jacob	hijo	21	37	
		Magdalene	nuera	-	36	
		Catharina	nieta	-	4	
		Heinrich	hijo	18	34	
		Elisabeth	nuera	-	28	
		Valentin	nieto	-	4	
		Anna Maria	nieta	-	8	
		Wilhelm	hijo	16	32	
		Catharina	nuera	-	25	
		Peter	nieto	-	5	
		Valentin	nieto	-	2	
		Jacob	hijo	3	19	
		Johannes	hijo	1	17	
		Heinrich	hija	47	-	†1840
		Philipp	sobrino	14	-	†1843
		Heinrich	sobrino	12		No fue enlistado en 1850.
		Johannes	sobrino	1	17	

		Johannes	hija	35	-	†1843
		Johannes	sobrino	28	44	
		Catharina	esposa de sobrino	-	40	
		Andreas	hijo de sobrino	4 ³ / ₄	20 ³ / ₄	
		Heinrich	hijo de sobrino	-	15	
		Barbara	hija de sobrino	-	17	
45	48	Resch [Решъ] Johannes	jefe de familia	29	-	†1848
		Elisabeth	esposa	-	46	
		Sebastian	hijo	8	24	
		Anna Maria	nuera	-	23	
		Sebastian	nieto	-	1	
		Anna Maria	nieta	-	3	
		Jacob	hijo	5	21	
		Anna Maria	nuera	-	18	
		Franz	hijo	3	-	†1850
		Barbara	nuera	-	20	
		Andreas	hijo	1 ¹ / ₄	16 ¹ / ₄	
		Joseph	hijo	-	13	
		Johannes	hijo	-	10	
		Margarethe	hija	-	7	
		Elisabeth	hija	-	2	
		Jacob	hermano	23 ¹ / ₂	39 ¹ / ₂	
		Johannes	sobrino	2 dias	16	
		Susanne	sobrino	-	10	
		Margarethe	sobrino	-	7	
		Conrad	hermano	15	31	
		Barbara	cuñada	-	31	
		Johannes	sobrino	-	12	
		Balthasar	sobrino	-	1 ¹ / ₄	
		Catharina	sobrino	-	7	

		Elisabeth	sobrina	-	5	
		Maria Eva	hermana	-	48	
1	49	Zwenger [Цвенгеръ] Georg	jefe de familia	36	52	
		Anna Margarethe	esposa	-	51	
		Johannes	hijo	7	23	
		Catharina	nuera	-	20	
		Johann Georg	nieto	-	2 meses	
		Magdalene	hija	-	17	
		Elisabeth	hija	-	15	
		Dorothea	hija	-	15	
		Johann Georg	hermano	43	59	
		Charlotte	cuñada	-	55	
		Nicolaus	sobrino	5	21	
		Catharina	esposa de sobrino	-	20	
		Catharina	hija de sobrino	-	1	
		Michael	hermano	28	-	Se mudó a Kamenka.
57	50	Werbach [Вербяхъ] Christian	jefe de familia	29	45	
		Anna Margarethe	esposa	-	43	
		Michael	hijo	5	21	
		Barbara	nuera	-	18	
		Johannes	hijo	3	19	
		Johannes	hijo	1 ¹ / ₂	17 ¹ / ₂	
		Joseph	hijo	-	14	
		Jacob	hijo	-	4	
		Maria Anna	hija	-	12	
		Barbara	hija	-	7	
48	51	Gottfried [Готфридъ] Michael	jefe de familia	50	66	
		Johannes	hijo	26	42	

		Barbara	nuera	-	39	
		Johannes	nieto	-	10	
		Andreas	nieto	-	4	
		Jacob	nieto	-	2 días	
		Anna Maria	nieta	-	19 ¹ / ₂	
		Barbara	nieta	-	15	
		Jacob	hijo	14	30	
		Catharina	nuera	-	30	
		Conrad	nieto	-	6	
		Andreas	nieto	-	3	
		Johannes	nieto	-	¹ / ₂	
		Elisabeth	nieta	-	11	
		Valentin	hijo	11	27	
		Anna Maria	nuera	-	28	
		Barbara	nieta	-	2	
		Catharina	nieta	-	1 mes	
		Johann Georg	hermano	43	59	
		Elisabeth	cuñada	-	51	
		Jacob	sobrino	12	28	
		Peter	sobrino	8	24	
		Johannes	sobrino	-	21	
		Andreas	sobrino	-	11	
49	52	Gottfried [Готфридъ] Johannes	jefe de familia	56	-	†1848
		Sebastian	hijo	33	49	
		Nicolaus	nieto	6	22	
		Magdalene	esposa de nieto	-	21	
		Nicolaus	bisnieto	-	3 meses	
		Anna Maria	bisnieta	-	3	
		Joseph	nieto	3	19	
		Jacob	nieto	1 ¹ / ₂	17 ¹ / ₂	

		Catharina	nieta	-	11	
		Anna Maria	nieta	-	10	
		David	hijo	26	42	
		Catharina	nuera	-	46	
		Joseph	nieto	-	13	
		Johannes	hijo	24 ^{1/2}	40 ^{1/2}	
		Johannes	hijo	20	36	
		Anna Maria	nuera	-	36	
		Johannes	nieto	-	4	
		Anna Magarethe	nieta	-	1	
		Johann Georg	hijo	15	31	
		Julianne	nuera	-	25	
		Johannes	nieto	-	2	
		Susanne	nieta	-	³ / ₄	
50	53	Köberle [Кеберле] Heinrich	jefe de familia	53	-	†1848
		Nicolaus Güttlein [Гитлейнъ]	hijastro	33	49	
		Catharina	esposa del	-	49	
		Heinrich	hijo del hijastro	-	15	
		Magdalene	hija del hijastro	-	15	
		Elisabeth	hija del hijastro	-	13	
43	54	Wohljung [Волиунгъ] Georg	jefe de familia	59	-	†18??
		Johannes	hijo	13	29	
		Anna Margarethe	nuera	-	30	
		Johannes	nieto	-	3	
		Anna Maria	nieta	-	9	
		Magdalene	nieta	-	5	
		Anna Maria	nieta	-	³ / ₄	
54	55	Schamberger [Шамбергеръ] Wilhelm	jefe de familia	24	40	

		Catharina	esposa	-	31	
		Johannes	hijo	1	17	
		Peter	hijo	-	11	
		Jacob	hijo	-	8	
		Anna Maria	hija	-	13	
		Barbara	hija	-	4	
		Dorothea	hija	-	1	
		Nicolaus	hermano	23	-	†1838
		Johannes	hermano	21	-	†1840
		Nicolaus	sobrino	-	12	
		Catharina	sobrina	-	10	
55	56	Joh [Ио] Johannes	jefe de familia	48	64	
		Catharina	esposa	-	52	
		Johannes	hijo	17	33	
		Agnes	nuera	-	28	
56	57	Schmidt [Шмидъ] Martin	jefe de familia	56	-	†1849
		Magdalene	esposa	-	52	
		Johannes	hijo	3	-	†1837
		Nicolaus	hijo	$1\frac{1}{2}$	$16\frac{1}{2}$	
		Georg	hijo	-	11	
51	58	Reiß [Рейзъ] Johannes	jefe de familia	62	-	†1835
		David	nieto		22	
		Valentin	hijo	30	46	
		Theresie	nuera	-	36	
		Johannes	nieto	$1\frac{3}{4}$	$17\frac{3}{4}$	
		Valentin	nieto	5T	16	
		Wilhelm	nieto	-	1	
		Margarethe	nieta	-	$19\frac{1}{2}$	

		Magdalene	nieta	-	13	
		Elisabeth	nieta	-	11	
		Anna Maria	nieta	-	4	
74	59	Conrad [Конрад] Johannes	jefe de familia	23	39	
		Dorothea	esposa	-	37	
		Michael	hijo	1M	-	†1846
		Johannes	hijo	-	13	
		Jacob	hijo	-	3	
		Peter	hijo		¹ / ₂	
		Magdalene	hija	-	6	
17	60	Haas [Гасъ] Friedrich	jefe de familia	38	54	
		Anna Maria	esposa	-	47	
		Johannes	hijo	10	26	
		Barbara	nuera	-	19	
		Gottlieb	nieto	-	1	
		Jacob	hijo	6	22	
		Margarethe	nuera	-	19	
		Joseph	nieto	-	1	
		Michael	hijo	-	15	
		Johann Georg	hijo	-	11	
		Elisabeth	hija	-	16	
		Margarethe	hija	-	7	
58	61	Gallinger [Галлингеръ] Johannes	jefe de familia	26	42	
		Elisabeth	esposa	-	42	
		Johannes	hijo	-	15	
		Nicolaus	hijo	-	5	
		Margarethe	hija	-	13	
		Elisabeth	hija	-	11	

58	62	Gallinger [Галлигеръ] Valentin	jefe de familia	23	39	
		Catharina	esposa	-	38	
		Jacob	hijo	1	17	
		Valentin	hijo	-	12	
		Nicolaus	hijo	-	10	
		Heinrich	hijo	-	3	
		Johannes	hijo	-	$\frac{3}{4}$	
		Philipp	hermano	22	38	
		Maria Eva	cuñada	-	38	
		Joseph	sobrino	-	11	
		Johannes	sobrino	-	3	
		Catharina	sobrina	-	13	
		Magdalene	sobrina	-	7	
		Dorothea	sobrina	-	$\frac{3}{4}$	
5	63	Prediger [Бредигеръ] Johannes	jefe de familia	-	44	Se trasladó de la vivienda no.14
		Susanne	esposa	-	41	
		Nicolaus	hijo	-	7	
		Johannes	hijo	-	$\frac{1}{4}$	
		Margarethe	hija	-	$18\frac{1}{2}$	
		Barbara	hija	-	13	
		Magdalene	hija	-	10	
		Susanne	hija	-	4	
		Maria Anna	hija	-	$\frac{1}{4}$	
61	64	WeiB [Вейсъ] Christoph	jefe de familia	21	37	
		Catharina	esposa	-	35	
		Nicolaus	hijo	-	9	
		Johannes	hijo	-	8	
		Adam	hijo	-	3	

		Ignatius	hijo	-	2 días	
		Margarethe	hija	-	5	
		Nicolaus	hermano	10	26	
		Johann Georg	hermano	8	-	Se trasladó a la vivienda no.65
61	65	WeiB [Вейсь] Johann Georg	jefe de familia	-	24	Se trasladó de la vivienda no.64
		Anna Maria	esposa	-	19	
69	66	Schmidt [Шмидтъ] Andreas	jefe de familia	23	39	
		Barbara	esposa	-	35	
		Joseph	hijo	-	8	
		Barbara	hija	-	14	
		Elisabeth	hija	-	5	
		Johannes	hermano	21	-	Se trasladó a la vivienda no.67
69	67	Schmidt [Шмидтъ] Johannes	jefe de familia	-	37	Se trasladó de la vivienda no.66
		Elisabeth	esposa	-	28	
		Franz	hijo	-	5	
		Johannes	hijo	-	2	
		Anna Margarethe	hija	-	9	
63	68	Werbach [Вербахъ] Valentin	jefe de familia	58	-	†1837
		Johannes	hijo	26	42	
		Agnes	nuera	-	35	
		Jacob	nieto	-	3	
		Johannes	nieto	-	1 mes	
		Anna Maria	nieta	-	14	
64	69	Zwenger [Цвенгеръ] Johannes	jefe de familia	39	55	
		Elisabeth	esposa	-	51	
		Johannes	hijo	11	27	

		Elisabeth	nuera	-	22	
		Jacob	nieto	-	2 meses	
		Peter	hijo	5	21	
		Jacob	hijo	-	14	
		Heinrich	hijo	-	4	
		Anna Elisabeth	hija	-	12	
		Barbara	hija	-	8	
39	70	Müller [Миллеръ] Sebastian	jefe de familia	35	51	
		Johannes	hijo	7	23	
		Elisabeth	nuera	-	21	
		Andreas	nieto	-	2	
		Sebastian	hijo	1 ¹ / ₄	-	†1839
65	71	Gebert [Гебертъ] Nicolaus	jefe de familia	36	52	
		Johannes	hermano	31	47	
		Conrad	sobrino	3 ¹ / ₂	19 ¹ / ₂	
		Apollonie	esposa de sobrino	-	24	
		Maria Sophie	hija de sobrino	-	1	
67	72	Drechsler [Дрекслеръ] Heinrich	jefe de familia	26	42	
		Barbara	esposa	-	35	
		Franz	hijo	1 ¹ / ₂	-	†1840
		Christine	hija	-	15	
		Anna Maria	hija	-	10	
		Catharina	hija	-	3	
		Susanne	hija	-	1	
		Adam	hermano	24	40	
		Maria Anna	cuñada	18	34	
		Johannes	sobrino	-	12	
		Joseph	sobrino	-	9	

		Barbara	sobrina	-	6	
		Elisabeth	sobrina	-	2	
40	73	Diez [Дицъ] Johannes	jefe de familia	-	-	Se trasladó de la vivienda no.44 - †1846
		Peter	hermano	-	26	Se trasladó de la vivienda no.44
		Magdalene	cuñada	-	26	
		Conrad	sobrino	-	2	
		Johann Jacob	sobrino	-	$\frac{1}{4}$	
		Margarethe	sobrina	-	4	
77	74	Resch [Решъ] Samuel	jefe de familia	18	34	
		Margarethe	esposa	-	31	
		Anton	hijo	-	2	
		Heinrich	hermano	$2\frac{1}{2}$	$18\frac{1}{2}$	
73	75	Conrad [Конрадъ] Andreas	jefe de familia	21	37	
		Magdalene	esposa	-	31	
		Elisabeth	hija	-	10	
		Catharina	hija	-	7	
		Magdalene	hija	-	$\frac{1}{2}$	
		Peter	hermano	12	28	
		Barbara	cuñada	-	23	
		Andreas	sobrino	-	2	
		Barbara	sobrina	-	1 mes	
		Johannes	hermano	8	24	
53	76	Schmidt [Шмидъ] Valentin	jefe de familia	38	-	†1840
		Philipp	hijo	17	-	†1837
		Sebastian	hijo	8	24	
		Johannes	hijo	1	17	

62	77	Müller [Миллеръ] Joseph	jefe de familia	36	-	†1842
		Paul	hijo	-	10	
		Johannes	hijo	-	8	
		Elisabeth	hija	-	14	
37	78	Ulrich [Ульрихъ] Johannes	jefe de familia	27	43	
		Anna Maria	esposa	-	41	
		Susanne	hija	1 ¹ / ₂	17 ¹ / ₂	
		Sophia	hija	-	7	
		Elisabeth	hija	-	4	
		Johann Georg	hermano	23	-	Se trasladó a la vivienda no.79
		Wilhelm *12.12.1832	sobrino	1 ¹ / ₄	-	
37	79	Ulrich [Ульрихъ] Johann Georg	jefe de familia	-	-	Se trasladó de la vivienda no.78 - †1840
		Wilhelm *12.12.1832	hijo	-	17 ¹ / ₄	
		Margarethe	hija	-	11	
		Catharina	hija	-	9	
60	80	Gallinger [Галлигеръ] Wilhelm	jefe de familia	36	-	†1841
		Anton	hijo	13	29	
		Magdalene	nuera	-	21	
		Anton	nieto	-	¹ / ₂	
		Joseph	hijo	7	23	
		Elisabeth	nuera	-	20	
		Andreas	hijo	3	19	
		Peter	hijo	1	17	
		Johannes	hijo	-	8	
13	81	Heinrich [Гейнрихъ] Georg	jefe de familia	57	-	†1847
		David	hijo	26	-	†1846
		Jacob	nieto	1 ¹ / ₂	-	†1837

		Johannes	nieto	-	14	
		Peter	nieto	-	6	
		Elisabeth	nieta	-	18	(no fue enlistada en el censo de 1834)
57	82	Werbach [Вербахъ] Andreas	jefe de familia	33	49	
		Catharina	esposa	-	49	
		Johannes	hijo	9	25	
		Valentin	hijo	5	21	
		Johann Georg	hijo	-	5	
		Magdalene	hija	-	15	
		Christine	hija	-	12	
		Barbara	hija	-	7	
12	83	Haas [Гасъ] Johannes	jefe de familia	62	78	
30	84	Feit [Фейдъ] David	jefe de familia	57	-	†1848
-	85	Maure [Мауреръ] Jacob	jefe de familia	24	-	Se mudó de Kamenka - †1847
		Magdalene	esposa	-	41	
		Margarethe	hija	-	12	
66	86	Kiehl [Киль] Nicolaus	jefe de familia	15	-	†1838
-	87	Elsenbach [Эльзенбахъ] Joseph	jefe de familia	-	39	Se mudó de Leichtling.
		Magdalene	esposa	-	35	
		Jacob	hijo	-	8	
		Anna Maria	hija	-	13	
		Maria Anna	hija	-	10	
		Barbara	hija	-	6	
		Catharina	hija	-	2	
		Dorothea	hija	-	2	

		Número total de hombres: 427				
		Número total de mujeres: 401				

ÍNDICE DE APELLIDOS SEGÚN NÚMERO DE VIVIENDA EN 1850

Amrhein 38	Gebert 71	Joh 56	Prediger 3, 14, 63	Weiß 2, 11, 12, 64, 65
Bettenhäuser 13	Geist 10	Kiehl 86	Reiß 58	Weißbeck 36, 37, 40
Conrad 5, 59, 75	Gottfried 51, 52	Köberle 53	Resch 31, 46, 48, 74	Werbach 15, 33, 50, 68, 82
Diez 44, 73	Güttlein 21, 26, 32	Lechmann 43	Schamberger 55	Wohljung 54
Drechsler 72	Haas 42, 60, 83	Maibach 15, 16, 18, 19, 30	Schmidt 57, 66, 67, 76	Ziegler 20
Elsenbach 87	Heinrich 20, 81	Martinewski 6, 25	Staub 1	Zwenger 49, 69
Feit 22, 23, 28, 29, 47, 84	Hildmann 39, 41, 45	Maurer 85	Ulrich 78, 79	
Gallinger 7-9, 17, 24, 61, 62, 80	Hunsheimer 27	Müller 4, 34, 35, 70, 77	Vogel 39	